

價單

Price List

第一部份：基本資料

Part 1 : Basic Information

發展項目期數名稱 Name of the Phase of the Development	何文田站物業發展項目的第 I 期 (瑜一) 的第 IA 期 Phase IA of Phase I (IN ONE) of Ho Man Tin Station Property Development	期數 (如有) Phase No. (if any)	第 IA 期 Phase IA
發展項目期數位置 Location of the Phase of the Development	忠孝街 1 號 No.1 Chung Hau Street		
發展項目期數中的住宅物業的總數 The total number of residential properties in the Phase of the Development			447

印製日期 Date of Printing	價單編號 Number of Price List
13 June 2024	4

修改價單 (如有)

Revision to Price List (if any)

修改日期 Date of Revision	經修改的價單編號 Numbering of Revised Price List	如物業價錢經修改，請以「✓」標示 Please use “✓” to indicate changes to prices of residential properties
		價錢 Price
4 July 2024	4A	--
28 August 2024	4B	--
10 September 2024	4C	--
16 October 2024	4D	--
27 March 2025	4E	✓

第二部份：面積及售價資料

Part 2: Information on Area and Price

物業的描述 Description of Residential Property			實用面積 (包括露台，工作平台及陽台 (如有)) 平方米 (平方呎) Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq. metre (sq.ft.)	售價 (元) Price (\$)	實用面積 每平方米/呎售價 元，每平方米 (元，每平方呎) Unit Rate of Saleable Area \$ per sq. metre (\$ per sq.ft.)	其他指明項目的面積 (不計算入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米 (平方呎) sq. metre (sq.ft.)									
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit				空調機房 Air-conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cockloft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stairhood	前庭 Terrace	庭院 Yard
第1座(1B) Tower 1(1B)	29	B	30.917 (333) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : ---- (--)	9,922,000 9,935,000	320,924 (29,796) 321,344 (29,835)	--	--	--	--	--	--	13,444 (145)	--	--	--
第1座(1B) Tower 1(1B)	28	B	30.917 (333) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : ---- (--)	9,577,000 9,221,000	309,765 (28,760) 298,250 (27,691)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座(1B) Tower 1(1B)	27	B	30.917 (333) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : ---- (--)	9,389,000 9,165,000	303,684 (28,195) 296,439 (27,523)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座(1B) Tower 1(1B)	26	B	30.917 (333) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : ---- (--)	9,296,000 9,137,000	300,676 (27,916) 295,533 (27,438)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座(1B) Tower 1(1B)	25	B	30.917 (333) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : ---- (--)	9,204,000 9,110,000	297,700 (27,640) 294,660 (27,357)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座(1B) Tower 1(1B)	23	B	30.917 (333) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : ---- (--)	9,177,000 9,083,000	296,827 (27,559) 293,787 (27,276)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座(1B) Tower 1(1B)	22	B	30.917 (333) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : ---- (--)	9,149,000 9,055,000	295,921 (27,474) 292,881 (27,192)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座(1B) Tower 1(1B)	21	B	30.917 (333) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : ---- (--)	9,122,000 9,029,000	295,048 (27,393) 292,040 (27,114)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座(1B) Tower 1(1B)	20	B	30.917 (333) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : ---- (--)	9,095,000	294,175 (27,312)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

物業的描述 Description of Residential Property			實用面積 (包括露台，工作平台及陽台 (如有)) 平方米 (平方呎) Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq. metre (sq.ft.)	售價 (元) Price (\$)	實用面積 每平方米呎售價 元，每平方米 (元，每平方呎) Unit Rate of Saleable Area \$ per sq. metre (\$ per sq.ft.)	其他指明項目的面積 (不計算入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米 (平方呎) sq. metre (sq.ft.)									
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit				空調機房 Air-conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cockloft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stairhood	前庭 Terrace	庭院 Yard
第1座(1B) Tower 1(1B)	19	B	30.917 (333) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : ---- (--)	9,067,000	293,269 (27,228)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座(1B) Tower 1(1B)	18	B	30.917 (333) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : ---- (--)	9,067,000	293,269 (27,228)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座(1B) Tower 1(1B)	17	B	30.917 (333) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : ---- (--)	9,014,000 8,921,000	291,555 (27,069) 288,547 (26,790)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座(1B) Tower 1(1B)	16	B	30.917 (333) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : ---- (--)	8,986,000 8,895,000	290,649 (26,985) 287,706 (26,712)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座(1B) Tower 1(1B)	15	B	30.917 (333) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : ---- (--)	8,959,000 8,868,000	289,776 (26,904) 286,832 (26,631)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座(1B) Tower 1(1B)	12	B	30.917 (333) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : ---- (--)	8,933,000	288,935 (26,826)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座(1B) Tower 1(1B)	11	B	30.917 (333) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : ---- (--)	8,905,000 8,815,000	288,029 (26,742) 285,118 (26,471)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座(1B) Tower 1(1B)	10	B	30.917 (333) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : ---- (--)	8,879,000 8,789,000	287,188 (26,664) 284,277 (26,393)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座(1B) Tower 1(1B)	9	B	30.917 (333) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : ---- (--)	8,853,000 8,762,000	286,347 (26,586) 283,404 (26,312)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座(1B) Tower 1(1B)	8	B	30.917 (333) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : ---- (--)	8,827,000	285,506 (26,508)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座(1B) Tower 1(1B)	7	B	30.917 (333) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : ---- (--)	8,827,000	285,506 (26,508)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

物業的描述 Description of Residential Property			實用面積 (包括露台, 工作平台及陽台 (如有)) 平方米 (平方呎) Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq. metre (sq.ft.)	售價 (元) Price (\$)	實用面積 每平方米呎售價 元, 每平方米 (元, 每平方呎) Unit Rate of Saleable Area \$ per sq. metre (\$ per sq.ft.)	其他指明項目的面積 (不計算入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米 (平方呎) sq. metre (sq.ft.)									
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit				空調機房 Air-conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cockloft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stairhood	前庭 Terrace	庭院 Yard
第1座(1B) Tower 1(1B)	6	B	30.917 (333) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : ---- (--)	8,773,000	283,760 (26,345)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座(1B) Tower 1(1B)	5	B	30.917 (333) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : ---- (--)	8,747,000 8,658,000	282,919 (26,267) 280,040 (26,000)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座(1B) Tower 1(1B)	3	B	30.917 (333) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : ---- (--)	8,721,000 8,572,000	282,078 (26,189) 277,258 (25,742)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座(1B) Tower 1(1B)	2	B	30.917 (333) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : ---- (--)	8,635,000	279,296 (25,931)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座(1B) Tower 1(1B)	1	B	28.917 (311) 露台 Balcony : ---- (--) 工作平台 Utility Platform : ---- (--)	9,047,000	312,861 (29,090)	--	--	--	24.629 (265)	--	--	--	--	--	--
第1座(1B) Tower 1(1B)	29	C	31.439 (338) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : ---- (--)	10,105,000 9,987,000	321,416 (29,896) 317,663 (29,547)	--	--	--	--	--	--	11.806 (127)	--	--	--
第1座(1B) Tower 1(1B)	28	C	31.439 (338) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : ---- (--)	9,749,000 9,278,000	310,093 (28,843) 295,111 (27,450)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座(1B) Tower 1(1B)	27	C	31.439 (338) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : ---- (--)	9,559,000 9,222,000	304,049 (28,281) 293,330 (27,284)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座(1B) Tower 1(1B)	26	C	31.439 (338) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : ---- (--)	9,464,000 9,195,000	301,027 (28,000) 292,471 (27,204)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座(1B) Tower 1(1B)	25	C	31.439 (338) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : ---- (--)	9,371,000 9,167,000	298,069 (27,725) 291,581 (27,121)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

物業的描述 Description of Residential Property			實用面積 (包括露台，工作平台及陽台 (如有)) 平方米 (平方呎) Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq. metre (sq.ft.)	售價 (元) Price (\$)	實用面積 每平方米呎售價 元，每平方米 (元，每平方呎) Unit Rate of Saleable Area \$ per sq. metre (\$ per sq.ft.)	其他指明項目的面積 (不計算入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米 (平方呎) sq. metre (sq.ft.)									
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit				空調機房 Air-conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cockloft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stairhood	前庭 Terrace	庭院 Yard
第1座(1B) Tower 1(1B)	23	C	31.439 (338) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : ---- (-)	9,342,000 9,140,000	297,147 (27,639) 290,722 (27,041)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座(1B) Tower 1(1B)	22	C	31.439 (338) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : ---- (-)	9,315,000 9,112,000	296,288 (27,559) 289,831 (26,959)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座(1B) Tower 1(1B)	21	C	31.439 (338) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : ---- (-)	9,286,000 9,085,000	295,366 (27,473) 288,972 (26,879)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座(1B) Tower 1(1B)	20	C	31.439 (338) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : ---- (-)	9,259,000 9,058,000	294,507 (27,393) 288,113 (26,799)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座(1B) Tower 1(1B)	19	C	31.439 (338) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : ---- (-)	9,231,000 9,030,000	293,616 (27,311) 287,223 (26,716)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座(1B) Tower 1(1B)	18	C	31.439 (338) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : ---- (-)	9,231,000 9,030,000	293,616 (27,311) 287,223 (26,716)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座(1B) Tower 1(1B)	17	C	31.439 (338) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : ---- (-)	9,175,000 8,977,000	291,835 (27,145) 285,537 (26,559)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座(1B) Tower 1(1B)	16	C	31.439 (338) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : ---- (-)	9,148,000 8,949,000	290,976 (27,065) 284,646 (26,476)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座(1B) Tower 1(1B)	15	C	31.439 (338) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : ---- (-)	9,121,000 8,922,000	290,117 (26,985) 283,788 (26,396)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

物業的描述 Description of Residential Property			實用面積 (包括露台，工作平台及陽台 (如有)) 平方米 (平方呎) Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq. metre (sq.ft.)	售價 (元) Price (\$)	實用面積 每平方米呎售價 元，每平方米 (元，每平方呎) Unit Rate of Saleable Area \$ per sq. metre (\$ per sq.ft.)	其他指明項目的面積 (不計算入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米 (平方呎) sq. metre (sq.ft.)									
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit				空調機房 Air-conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cockloft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stairhood	前庭 Terrace	庭院 Yard
第1座(1B) Tower 1(1B)	12	C	31.439 (338) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : ---- (--)	9,093,000 8,896,000	289,227 (26,902) 282,961 (26,320)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座(1B) Tower 1(1B)	11	C	31.439 (338) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : ---- (--)	9,067,000 8,870,000	288,400 (26,825) 282,134 (26,243)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座(1B) Tower 1(1B)	10	C	31.439 (338) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : ---- (--)	9,040,000 8,843,000	287,541 (26,746) 281,275 (26,163)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座(1B) Tower 1(1B)	9	C	31.439 (338) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : ---- (--)	9,012,000 8,816,000	286,650 (26,663) 280,416 (26,083)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座(1B) Tower 1(1B)	8	C	31.439 (338) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : ---- (--)	8,985,000	285,792 (26,583)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座(1B) Tower 1(1B)	7	C	31.439 (338) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : ---- (--)	8,985,000 8,764,000	285,792 (26,583) 278,762 (25,929)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座(1B) Tower 1(1B)	6	C	31.439 (338) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : ---- (--)	8,931,000 8,737,000	284,074 (26,423) 277,903 (25,849)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座(1B) Tower 1(1B)	5	C	31.439 (338) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : ---- (--)	8,905,000 8,711,000	283,247 (26,346) 277,076 (25,772)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座(1B) Tower 1(1B)	3	C	31.439 (338) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : ---- (--)	8,879,000 8,580,000	282,420 (26,269) 272,909 (25,385)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
第1座(1B) Tower 1(1B)	2	C	31.439 (338) 露台 Balcony : 2.000 (22) 工作平台 Utility Platform : ---- (--)	8,791,000 8,466,000	279,621 (26,009) 269,283 (25,047)	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

物業的描述 Description of Residential Property			實用面積 (包括露台，工作平台及陽台 (如有)) 平方米 (平方呎) Saleable Area (including balcony, utility platform and verandah, if any) sq. metre (sq.ft.)	售價 (元) Price (\$)	實用面積 每平方米呎售價 元，每平方米 (元，每平方米呎) Unit Rate of Saleable Area \$ per sq. metre (\$ per sq.ft.)	其他指明項目的面積 (不計算入實用面積) Area of other specified items (Not included in the Saleable Area) 平方米 (平方呎) sq. metre (sq.ft.)									
大廈名稱 Block Name	樓層 Floor	單位 Unit				空調機房 Air-conditioning plant room	窗台 Bay window	閣樓 Cockloft	平台 Flat roof	花園 Garden	停車位 Parking space	天台 Roof	梯屋 Stairhood	前庭 Terrace	庭院 Yard
第1座(1B) Tower 1(1B)	1	C	29.439 (317) 露台 Balcony : ---- (--) 工作平台 Utility Platform : ---- (--)	9,256,000	314,413 (29,199)	--	--	--	21.984 (237)	--	--	--	--	--	--

第三部份：其他資料

Part 3: Other Information

- (1) 準買家應參閱發展項目期數的售樓說明書，以了解該發展項目期數的資料。

Prospective purchasers are advised to refer to the sales brochure of the Phase of the Development for information on the Phase of the Development.

- (2) 根據《一手住宅物業銷售條例》第 52(1) 條及第 53(2) 及 (3) 條：－

According to sections 52(1) and 53(2) and (3) of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance: -

第 52(1) 條 / Section 52(1)

在某人就指明住宅物業與擁有人訂立臨時買賣合約時，該人須向擁有人支付售價的 5% 的臨時訂金。

A preliminary deposit of 5% of the purchase price is payable by a person to the owner on entering into a preliminary agreement for sale and purchase in respect of the specified residential property with the owner.

第 53(2) 條 / Section 53(2)

如某人於某日期訂立臨時買賣合約，並於該日期後的 5 個工作日內，就有關住宅物業簽立買賣合約，則擁有人必須在該日期後的 8 個工作日內，簽立該買賣合約。

If a person executes an agreement for sale and purchase in respect of the residential property within 5 working days after the date on which the person enters into the preliminary agreement for sale and purchase, the owner must execute the agreement for sale and purchase within 8 working days after that date.

第 53(3) 條 / Section 53(3)

如某人於某日期訂立臨時買賣合約時，但沒有於該日期後的 5 個工作日內，就有關住宅物業簽立買賣合約，則－ (i) 該臨時合約即告終止；(ii) 有關的臨時訂金即予沒收；及 (iii) 擁有人不得就該人沒有簽立買賣合約而針對該人提出進一步申索。

If a person does not execute an agreement for sale and purchase in respect of the residential property within 5 working days after the date on which the person enters into the preliminary agreement for sale and purchase- (i) the preliminary agreement is terminated; (ii) the preliminary deposit is forfeited; and (iii) the owner does not have any further claim against the person for the failure.

- (3) 實用面積及屬該住宅物業其他指明項目的面積是按《一手住宅物業銷售條例》第 8 條及附表 2 第 2 部的計算得出的。

The saleable area and area of other specified items of the residential property are calculated in accordance with section 8 and Part 2 of Schedule 2 to the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance.

(4)(i) **支付條款**

Terms of Payment

以下列出可供買方選用的 (A) 付款計劃的支付條款。

The Terms of Payment of the Payment Plan (A) available for selection by the Purchaser is listed below.

(A) **上車置優越 360 天付款計劃: (照售價減 5%)**

360-day Payment Plan: (5% discount from the Price)

1. 樓價 5% 作為臨時訂金於簽署臨時買賣合約時支付。
A preliminary deposit of 5% of the Purchase Price shall be paid upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase.
2. 樓價 5% 作為加付訂金於簽署臨時買賣合約的日期後的 120 天內支付。
A further deposit of 5% of the Purchase Price shall be paid within 120 days after the date of the preliminary agreement for sale and purchase.
3. 樓價 90%作為樓價餘款於簽署臨時買賣合約的日期後的 360 天內支付。
Balance of 90% of the Purchase Price shall be paid within 360 days after the date of the preliminary agreement for sale and purchase.

注意: –

Note: -

於本第 (4)(i) 段中: –

In this paragraph (4)(i): -

- (1) 如繳付加付訂金、部份樓價或樓價餘款的到期日當日並非工作日，則該到期日將自動順延至下一個緊接的工作日。
If any due date for payment of further deposit, part payment or balance of Purchase Price falls on a day that is not a working day, such due date is postponed automatically to the immediate following working day.
- (2) 買方於簽署臨時買賣合約時，須繳付相等於樓價 5% 的金額作為臨時訂金，其中港幣 100,000 元之臨時訂金必須以銀行本票支付，抬頭請寫「的近律師行」或「Deacons」，臨時訂金餘款可以支票或本票支付，抬頭請寫「的近律師行」或「Deacons」。
Upon signing of the preliminary agreement for sale and purchase, the Purchaser shall pay the preliminary deposit equivalent to 5% of the Purchase Price of which HK\$100,000 must be paid by cashier order(s) made payable to “的近律師行” or “Deacons”, and the balance of the preliminary deposit may be paid by cheque(s) or cashier’s order(s) made payable to “的近律師行” or “Deacons”.

(4)(ii) 售價獲得折扣的基礎

Basis on which any discount on the Price is available

- (a) 如上述第 (4)(i) 分段所述。

As stated in sub-paragraph (4)(i) above.

- (b) 「星級現樓置業優惠」

“Elite Property Discount”

買方可獲額外售價 2% 折扣作為「星級現樓置業優惠」，該優惠即時在售價上作折扣扣減。

The Purchaser would be offered an extra 2% discount on the Price as the “Elite Property Discount”. The “Elite Property Discount” would be deducted from the Price directly.

- (c) 「始終『瑜一』優惠」

“IN ONE Discount”

買方可獲額外售價 2% 折扣作為「始終『瑜一』優惠」，該優惠即時在售價上作折扣扣減。

The Purchaser would be offered an extra 2% discount on the Price as the “IN ONE Discount”. The “IN ONE Discount” would be deducted from the Price directly.

- (d) 「印花稅優惠」

“Stamp Duty Discount”

買方可獲額外售價 4% 折扣作為「印花稅優惠」，該優惠即時在售價上作折扣扣減。

The Purchaser would be offered an extra 4% discount on the Price as the “Stamp Duty Discount”. The “Stamp Duty Discount” would be deducted from the Price directly.

- (e) 「『尊屬升降機』便捷優惠」

“Exclusive Lift Discount”

買方可獲額外售價 2% 折扣作為「『尊屬升降機』便捷優惠」，該優惠即時在售價上作折扣扣減。

The Purchaser would be offered an extra 2% discount on the Price as the “Exclusive Lift Discount”. The “Exclusive Lift Discount” would be deducted from the Price directly.

- (f) 「限時優惠」

“Time Limited Offer”

凡於 2025 年 5 月 7 日 (包括當日) 或之前簽署臨時買賣合約購買指明住宅物業之買方，可獲額外售價 1% 折扣作為「限時優惠」，該優惠即時在售價上作折扣扣減。

If the Purchaser enters into preliminary agreement for sale and purchase of the specified residential properties on or before 7 May 2025 (inclusive of that date), the Purchaser would be offered an extra 1% discount on the Price as the “Time Limited Offer”. The “Time Limited Offer” would be deducted from the Price directly.

(4)(iii) 可就購買發展項目期數中的指明住宅物業而連帶獲得的任何贈品或財務優惠或利益

Any gift, or any financial advantage or benefit, to be made available in connection with the purchase of a specified residential property in the Phase of the Development

(a) 延長欠妥之處之保養優惠

Extended Defect Maintenance Offer

如指明住宅物業或裝置、裝修物料及設備 (定義見該指明住宅物業之臨時買賣合約及買賣合約) 有指明欠妥之處，而該欠妥之處並非由買方的行為或疏忽造成，在不損害指明住宅物業之臨時買賣合約及買賣合約的原則下，買方可於該物業買賣成交日期起計的 12 個月內向如此聘用的人送達書面通知，要求如此聘用的人在合理的切實可行範圍內盡快自費作出補救。如有任何爭議，如此聘用的人有最終決定權。惟此「延長欠妥之處之保養優惠」僅屬於相關買方，並僅供買方享用。此「延長欠妥之處之保養優惠」不得轉讓，亦不可轉移，並受其他條款及條件約束。擁有人及賣方代理並沒有亦不會參與此「延長欠妥之處之保養優惠」。買方不得就有關此「延長欠妥之處之保養優惠」而向擁有人及/或賣方代理提出任何申索。

Without prejudice to the preliminary agreement for sale and purchase and the agreement for sale and purchase in respect of the specified residential property, the Purchaser may serve a written notice to the Person so Engaged, within 12 months after the date of completion of the sale and purchase of the relevant residential property, requiring the Person so Engaged at its own cost and as soon as reasonably practicable to remedy the specified defects to the specified residential property or the fittings, finishes and appliances (as defined in the preliminary agreement for sale and purchase and the agreement for sale and purchase in respect of the specified residential property) caused otherwise than by the act or neglect of the Purchaser. In case of any dispute, the decision of the Person so Engaged shall be final. However, this “Extended Defect Maintenance Offer” is personal to the Purchaser and is to be enjoyed by the Purchaser only. This “Extended Defect Maintenance Offer” is non-assignable, non-transferable and subject to other terms and conditions. The Owner and the Vendor’s agent do not, and will not, involve in this “Extended Defect Maintenance Offer”. The Purchaser shall have no claim whatsoever against the Owner and/or the Vendor’s agent in relation to this “Extended Defect Maintenance Offer”.

(b) 提早 120 天成交回贈

Early Completion Cash Rebate

(1) 如買方提前於買賣合約訂明的成交日之前成交，可獲賣方根據以下列表格計算的「提早 120 天成交回贈」:-

Where the Purchaser completes the sale and purchase earlier than the completion date as specified in the agreement for sale and purchase, the Purchaser shall be entitled to an “Early Completion Cash Rebate” payable by the Vendor in the amount as set out in the table below: -

提早 120 天成交回贈列表

Table of Early Completion Cash Rebate

付清樓價餘款日期 Date of settlement of the balance of the Purchase Price	提早 120 天成交回贈金額 Early Completion Cash Rebate Amount
---	---

臨時買賣合約日期後 120 日內 Within 120 days after the date of the preliminary agreement for sale and purchase	樓價 5% 5% of Purchase Price
---	-------------------------------

- (2) 買方須於擬定提前完成該物業的買賣成交日前最少 60 日，以書面通知賣方向賣方申請「提早 120 天成交回贈」，賣方於收到申請並確認有關資料無誤後，「提早 120 天成交回贈」將直接用作支付買方應繳付之部份樓價餘款。
- The Purchaser shall apply to the Vendor in writing for the “Early Completion Cash Rebate” at least 60 days before the proposed date of early completion of the sale and purchase of the Property. After the Vendor has received such application and duly verified the information, the Vendor will apply the “Early Completion Cash Rebate” directly as part payment of the balance of the Purchase Price payable by the Purchaser.
- (3) 買方需簽署一份由賣方代表律師為此項申請而擬備的補充合約。
- The Purchaser shall enter into a supplemental agreement prepared by the Vendor’s Solicitors in relation to this application.
- (4) 買方須自行承擔就「提早 120 天成交回贈」而衍生之所有費用、雜費及其他支出 (包括但不限於印花稅 (如有) 和該補充合約有關之律師費、雜費及其他支出)。
- The Purchaser shall be solely responsible for all costs, disbursements and other charges (including, but not limited to, stamp duty (if any), the legal fees, disbursements and other charges in relation to the supplemental agreement) arising from this “Early Completion Cash Rebate”.

(4)(iv) 誰人負責支付買賣該發展項目期數中的指明住宅物業的有關律師費及印花稅

Who is liable to pay the solicitors’ fees and stamp duty in connection with the sale and purchase of a specified residential property in the Phase of the Development

- 如買方選用賣方指定之代表律師作為買方之代表律師處理所有有關購買住宅物業的一切法律文件，賣方同意為買方支付買賣合約及轉讓契兩項法律文件之律師費用 (不包括一切雜費及開支)。
- If the Purchaser appoints the Vendor’s solicitors to act on his / her / its behalf in respect of all legal documents for the purchase of the residential property, the Vendor agrees to bear the Purchaser’s legal costs (excluding all disbursements and expenses) of the agreement for sale and purchase and the assignment.
- 如買方另聘代表律師作為買方之代表律師處理其購買事宜，買賣雙方須各自負責有關該買賣的法律文件之律師費用。
- If the Purchaser instructs his / her / its own solicitors to act for him / her / it in respect of the purchase, the Vendor and the Purchaser shall each pay his / her / its own legal fees in respect of the legal documents for the sale and purchase.
- 買方須支付所有有關臨時買賣合約、買賣合約及轉讓契之印花稅 (包括但不限於根據《印花稅條例》(第 117 章) 可予徵收的從價印花稅、額外印花稅、買家印花稅及所有附加印花稅，以及任何與過期繳付任何印花稅有關的罰款、利息及附加費等)、登記費及其他雜費及支出。
- All stamp duty (including, but not limited to, the ad valorem stamp duty, special stamp duty, buyer’s stamp duty and all additional stamp duty chargeable under the Stamp Duty Ordinance (Cap.117) and any penalty, interest and surcharge, etc. for late payment of any stamp duty), registration fee and other disbursements and charges on the preliminary agreement for sale and purchase, the agreement for sale and purchase and the assignment shall be borne by the Purchaser.

(4)(v) 買方須為就買賣該發展項目期數中的指明住宅物業簽立任何文件而支付的費用

Any charges that are payable by a purchaser for execution of any document in relation to the sale and purchase of a specified residential property in the Phase of the Development

有關預備發展項目之主公契及管理協議及發展項目期數之副公契及管理協議 (統稱「公契」) 及附於公契之圖則的費用的適當分攤、該指明住宅物業交易之業權文件認證副本的費用、附於買賣合約及轉讓契之圖則的圖則費，以及該指明住宅物業的任何補充合約 (如有)、按揭 (如有) 及任何其他法律文件之法律費用及其他支出及雜費，均由買方負責。

The Purchaser shall solely bear and pay the due proportion of the costs for the preparation of the Principal Deed of Mutual Covenant and Management Agreement in respect of the Development and the Sub-Deed of Mutual Covenant and Management Agreement in respect of the Phase of the Development (collectively “DMC”) and the plans to be annexed to the DMC, the costs for preparing the certified copies of title deeds and documents of that specified residential property, the fees for plans to be annexed to the agreement for sale and purchase and the assignment, and all legal and other costs and disbursements in respect of any supplemental agreement (if any), mortgage (if any) and any other legal documents in respect of that specified residential property.

注意 :-

Note :-

於本第 (4) 段中 :-

In this paragraph (4) :-

(I) 「售價」是指在此價單上第二部份所指的住宅物業的售價；

“Price” means the price of the residential property as stated in Part 2 of this Price List;

(II) 「樓價」是指因應相關付款計劃及/或適用折扣(如有) 按售價計算得出的住宅物業的價格，即於臨時買賣合約中所訂明的住宅物業的實際售價；

“Purchase Price” means the price of the residential property after applying the relevant Payment Plan and/or applicable discount(s) (if any) on the Price, being the actual price for the residential property as stated in the preliminary agreement for sale and purchase;

(III) 「工作日」乃根據《一手住宅物業銷售條例》(第 621 章) 釋義，指並非以下日子的日子 –

(a) 公眾假日或星期六；或

(b) 《釋義及通則條例》(第 1 章) 第 71(2) 條所界定的黑色暴雨警告日或烈風警告日；

“working day” as defined under the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance (Cap.621) means a day that is not -

(a) A general holiday or a Saturday; or

(b) A black rainstorm warning day or a gale warning day as defined by section 71(2) of the Interpretation and General Clauses Ordinance (Cap.1);

(IV) 樓價向下捨入計至百位數；

The Purchase Price shall be rounded down to the nearest hundred dollars;

- (V) 「擁有人」指香港鐵路有限公司，即發展項目期數的法律上的擁有人或實益擁有人；
"Owner" means MTR Corporation Limited (i.e. the legal or beneficial owner of the Phase of the Development);
- (VI) 「如此聘用的人」指堡雅有限公司，即擁有人聘用以統籌和監管發展項目期數的設計、規劃、建造、裝置、完成及銷售的過程的人士；
The "Person so Engaged" means Grace Castle Corporation Limited (i.e. the person who is engaged by the Owner to co-ordinate and supervise the process of designing, planning, constructing, fitting out, completing and marketing the Phase of the Development);
- (VII) 「賣方」是上述「擁有人」及「如此聘用的人」的統稱。
The "Owner" and "Person so Engaged" mentioned above are collectively referred to as the "Vendor".
- (5) 賣方已委任地產代理在發展項目期數中的指明住宅物業的出售過程中行事 :-
The Vendor has appointed estate agents to act in the sale of any specified residential property in the Phase of the Development :-
- 賣方委任的代理 :-
Agent appointed by the Vendor :-
- 華懋物業代理有限公司
Chinachem Real Estate Agency Limited
- 華懋物業代理有限公司委任的次代理 :-
Sub-agents appointed by Chinachem Real Estate Agency Limited :-
- 中原地產代理有限公司 / 美聯物業代理有限公司 / 利嘉閣地產有限公司 / 香港置業 (地產代理) 有限公司 / 世紀 21 集團有限公司及旗下特許經營商 / 香港 (國際) 地產商會有限公司 / 香港地產代理商總會有限公司 / 太陽物業香港代理有限公司 / 迎富地產代理有限公司 / 第一太平戴維斯(香港)有限公司 / 搜房(香港)集團有限公司
Centaline Property Agency Limited / Midland Realty International Limited / Ricacorp Properties Limited / Hong Kong Property Services (Agency) Limited / Century 21 Group Limited and Franchisees / Hong Kong (International) Realty Association Limited / Hong Kong Real Estate Agencies General Association Limited / Sunrise Property HK Agency Limited / Easywin Property Agency Limited / Savills (Hong Kong) Limited / SouFun (Hong Kong) Group Limited
- 請注意：任何人可委任任何地產代理在購買該發展項目期數中的任何指明住宅物業的過程中行事，但亦可以不委任任何地產代理。
Please note that a person may appoint any estate agent to act in the purchase of any specified residential property in the Phase of the Development. Also, that person does not necessarily have to appoint any estate agent.
- (6) 賣方就發展項目期數指定的互聯網網站的網址為: <https://www.inone.com.hk/phaseIA>
The address of the website designated by the Vendor for the Phase of the Development is: <https://www.inone.com.hk/phaseIA>